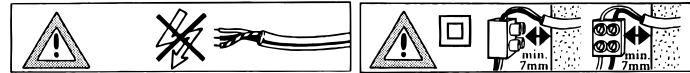


MAL 7200_7201

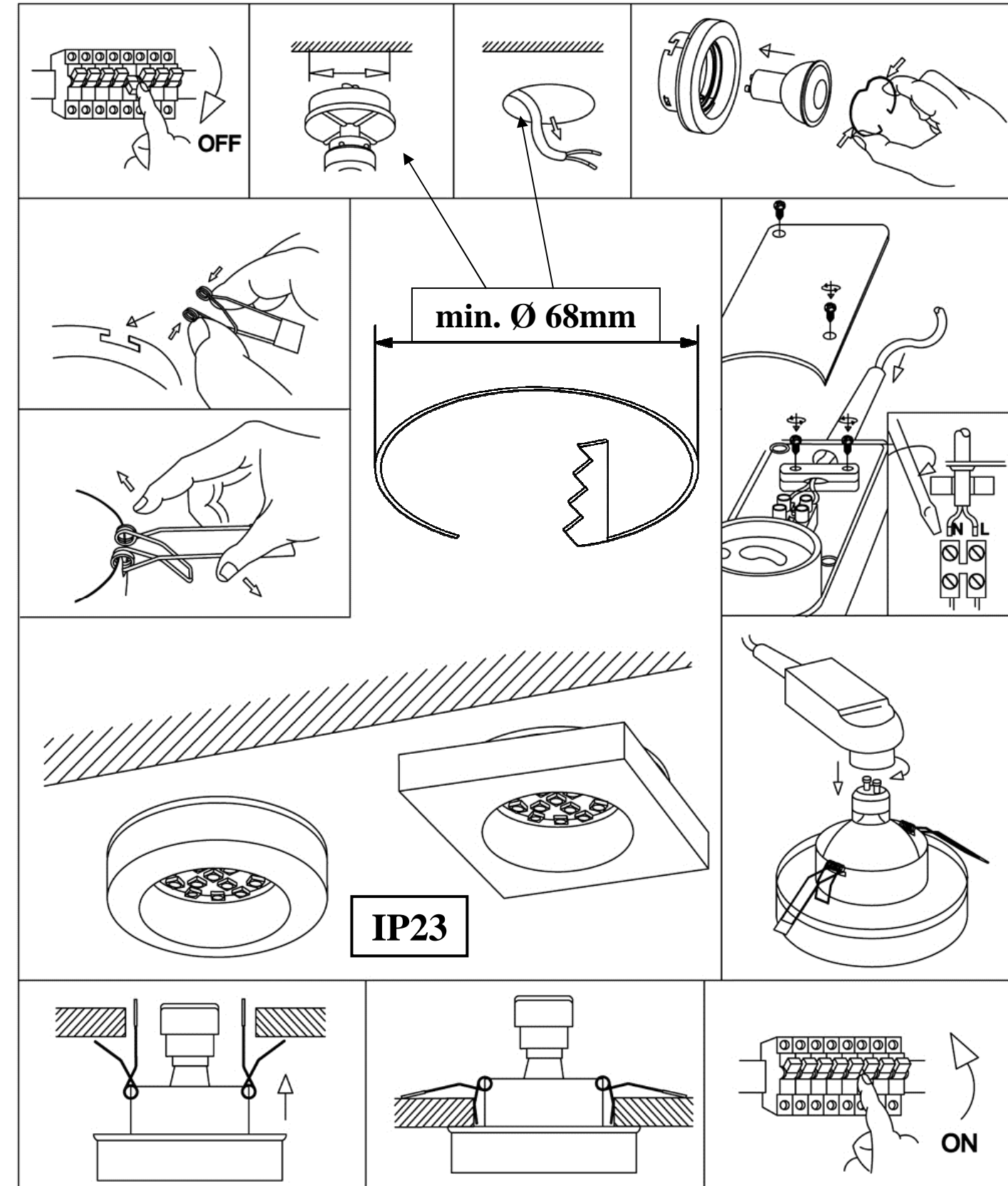
- Ⓓ Montageanleitung
- ⒼⒸ Mounting instrucciones
- Ⓕ Instruction de montage
- Ⓘ Istruzione di montaggio
- Ⓔ Instrucciones de montaje
- ⒹⓀ Montageanleitung
- Ⓔ Monteringsinstruktion

- Ⓐ Montasjeveiledning
- Ⓔ Asennusohje
- Ⓐ Montagemontagem
- Ⓐ Instrukcja montażu
- Ⓒ Návod k montáži
- Ⓒ Návod na použitie
- Ⓒ Montazno navodilo

- Ⓕ Szerelési utasítás
- Ⓕ Instrucțiunile de montaj
- Ⓕ Instruções de montagem
- Ⓕ Montaj talimatı
- Ⓕ Montāžas instrukcija
- Ⓕ Ръководство за монтаж
- Ⓕ Инструкция по монтажу
- Ⓕ Συναρμολογήση



IP23



Ⓓ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
4. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Schalter auf "AUS".
5. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP23" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
6. IP - Schutzgrad gilt nur für Deckenmontage.
7. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
8. Schutzklasse II . Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
9. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutraleiter
10. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
11. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
12. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
13. Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >70°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
14. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
15. Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher Netzleitung spannungsfrei schalten. Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.
16. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
17. Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Lampen gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden.
18. Das beiliegende Leuchtmittel darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
19. Das beiliegende Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
20. Der Anschluss dieser Leuchte an einen externen Bewegungsmelder kann zu Ausfällen des Energiesparleuchtmittels und/oder des Bewegungsmelders selbst führen.
21. Das Einstellen und Ausrichten der Leuchte darf nur im abgekühlten Zustand erfolgen.
22. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.


Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)**

ⒼⒸ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.


1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according to the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
4. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
5. The lights have a protection class rating of "IP23" and are solely intended for use in interior areas of private households.
6. IP degree of protection applies for ceiling suspension only.
7. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
8. Safety class II . This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
9. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor
10. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
11. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
12. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
13. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 70°C. Do not touch during operation!
14. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
15. Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Switch the mains power line to zero potential and switch-off the circuit breaker and/or remove the fuse before!
16. Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
17. Faulty illuminants may only be replaced by lamps of the same type, output and voltage.
18. The included illuminant must not be disposed of in the household waste.
19. The included illuminant is not suitable for dimmers and electronic switches.
20. Connecting this lamp to an external motion detector can lead to failures of the energy-saving illuminant and/or the motion detector.
21. The lamp may only be adjusted and positioned after having cooled down.
22. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of battery life span level.

ⓘ **Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**

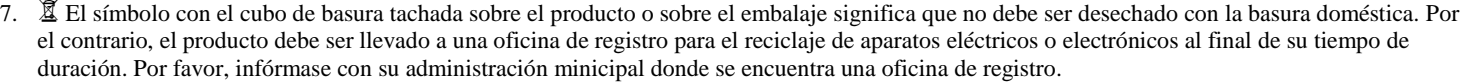
- Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d’installation électronique en vigueur.
- Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l’humidité.
- Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d’alimentation– éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
- Le luminaire possède le degré de protection "**IP23**" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
- Le degré de protection d’IP s'applique pour la suspension de plafond seulement.
-  Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
- Catégorie de protection II ☐. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
- Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre
- Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
- Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
- Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
- Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 70°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
- Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d’abord. Attention! Avant de toucher au cordon d’alimentation, veuillez éteindre le courant. Eteignez le commutateur ou enlevez le fusible.
- Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
- Des lampes abîmées ne peuvent être remplacées que par des lampes de même fabrication, de même puissance et de même tension.
- L’illuminant inclus ne doit pas être débarrassé dans l’ordure de ménage.
- L’illuminant inclus n'est pas approprié aux gradateurs et aux commutateurs électroniques.
- Relier cette lampe à un détecteur externe de mouvement peut mener aux échecs de l’illuminant économiseur d’énergie et/ou du détecteur de mouvement.
- L’installation et l’orientation de la lampe ne peuvent être faites que si celle-ci a refroidi.
- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.

Ⓜ

ⓘ **Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.**

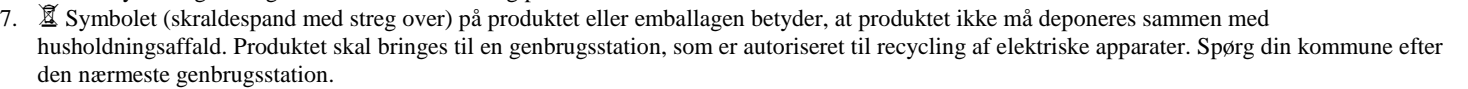
- Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
- La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
- Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l’interruttore in posizione „OFF“.
- La lampada dispone di un grado di protezione “**IP23**“ ed è pensata esclusivamente per interni e per l’uso privato.
- Il grado di protezione IP vale solo per montaggi sul soffitto.
-  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l’amministrazione comunale competente.
- Classe di sicurezza II ☐. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
- Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro
- La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture seminterrate.
- E’ indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
- Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
- Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d’illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 70°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
- Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la linea di corrente. Disattivare l’interruttore automatico, ovvero svitare il fusibile.
- All’installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione.
- Dispositivi difettosi di illuminazione possono essere sostituiti solo con lampade dello stesso tipo di uguale potenza e tensione.
- La lampadina acclusa non deve essere smaltita nei rifiuti domestici.
- La lampadina acclusa è adatta per dimmer e interruttori elettronici.
- L’allacciamento di questa lampada ad un segnalatore di movimento esterno può comportare la disfunzione della lampadina a risparmio energetico e/o del segnalatore stesso.
- L’installazione e la regolazione delle luci possono essere fatte solo in stato di raffreddamento.
- Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.

ⓘ **Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**



- Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
- Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
- ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en “AUS”.
- La lámpara posee el grado de protección “**IP23**“ y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
- El grado de protección IP es válido solamente para montajes en techos.
-  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
- Clase de protección II ☐. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
- Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro
- No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
- Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
- Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
- ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 70°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
- No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
- Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfrién. Atención! Desactivar la línea de alimentación. Desconectar el fusible automático o quitar el fusible.
- Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
- Las bombillas defectuosas sólo deben sustituirse por bombillas del mismo diseño, potencia y tensión.
- El medio luminoso adjunto no debe tirarse a la basura doméstica.
- El medio luminoso adjunto no es apto para reductores de luz ni para interruptores electrónicos.
- La conexión de esta lámpara a un detector de movimiento externo puede provocar la avería de la bombilla de bajo consumo y/o del mismo detector de movimiento.
- Sólo se puede regular y colocar la lámpara cuando está fría.
- Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.

Ⓜ

ⓘ **Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**

- Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
- Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
- Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
- Giv agt! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
- Lampen har kapslingsklasse “**IP23**“ og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
- IP - beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på loftet.
-  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
- Beskyttelsesklasse II ☐. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
- Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder
- Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
- Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
- Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
- Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 70°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
- Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
- Før skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkølet sig før de erstattes. GIV AGT! Strømledningen skal være spændingsløs. Sikring kobles fra, hhv. sikring drejes ud.
- Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast.
- Defekte lyskilder må kun erstattes af pærer som er af samme konstruktionstype og som har samme effekt og spænding.
- Det vedlagte lysmiddel må ikke deponeres sammen med husholdningsaffald.
- Den leverede lyskilde er ikke egnet til brug med lysdæmpere eller elektroniske kontakter.
- Brug og tilslutning af denne lygte i forbindelse med en ekstern bevægelsessensor kan medføre svigt af sparepærerne og/eller af bevægelsessensoren.
- Lygterne må kun indstilles og justeres, efter at den er kølet ned.
- Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.

🇸🇪 Säkerhetsföreskrifter / Var god och l s den h r informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.



- Lyktorna f r enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna f r elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått n r belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt f r då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
- Observera! Stäng av str mmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
- Lampan  r försedd med skyddsgraden **“IP23”** och  r endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
- IP-skyddsklass gäller endast f r takmontage.
-  Symbolen med den  verstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte f r hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen f r du hos din kommunalförvaltning.
- Skyddsklass II . Denna belysning har en speciell isolering och f r inte anslutas till en skyddsledare.
- Anslutningskl mmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare
- Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
- Täck- och  ndk pa f r ledande delar f r nätspänning måste principiellt monteras.
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >70 C under driften och f r därför ej röras under driften.
- Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
- Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! G r först n tledningen spänningsfri. Koppla av s kringsautomaten eller vrid ur säkringen.
- Var noga med att lampan sitter stadigt n r den monteras.
- Skadade lampor f r endast bytas mot lampor av samma slag och med samma styrka och spänning.
- Det bifogade belysningsmedlet f r ej hanteras med hushållsavfallet.
- Det befogade belysningsmedlet passar inte f r dimrar och elektroniska strömbrytare.
- Om den här lyktan kopplas till en extern rörelsesensor, kan det energisparande belysningsmedlet och/eller själva r relsesensorn s ttas ur funktion.
- Inst llning och riktande av lyktan f r enbart ske n r denna år kall.
- F rgavvikelser på lysdioder från olika partier år m jliga. Lysdioders f rg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livsl ngden.

S kerhetsmerknader

Vennligst les denne informasjon meget nøye før

De installerer eller tar dette produktet i bruk.

Ta godt vare på denne bruksanvisningen f r senere bruk.

- 🇳🇴 Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen f r senere bruk.**
- Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
 - Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som m tte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
 - Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien f r fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
 - Obs! F r montering påbegynnes m  strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på ”AV”.
 - Lampen er i beskyttelsesklassen **“IP23”** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
 - IP – beskyttelsesgrad gjelder kun for takmontering.
 -  Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
 - Verneklasse II . Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
 - Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning
 - Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
 - Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning.
 - Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
 - Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >70 C. Disse må derfor ikkebe røres mens de er i bruk.
 - Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
 - Vær oppmerksom på at lyspærer m  k yles ned før de skiftes ut. Obs! Nettledningen m  først kobles fra nettet. Slå av sikringsautomaten eller skru ut sikringen.
 - Ved montering av lyspæren må det sørges for at den sitter fast.
 - Defekte lyspærer f r kun erstattes med lyspærer av samme type, ytelse og spenning.
 - Vedlagte lampe må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet.
 - Det vedlagte lyselementet er ikke egnet for dimmer og elektroniske brytere.
 - Tilkobling av lampen til en ekstern bevegelsesmelder kan medføre svikt i energisparep ren og/eller i bevegelsesmelderen selv.
 - Instillingen og justeringen av lampen må kun gjøres når lampen er kald.
 - Det er muligheter for f rgeavvik hos LED-lys av ulik f rge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.

Veiligheidsaanwijzingen



Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door,

alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit

product begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor

een later gebruik goed.

🇫🇮 Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai k ytt oonoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää k ytt   varten.

- Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien s hk asennusm  r ysten mukaan.
- Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
- Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa p  st   liit nt tiloihin tai verkkojännitteen johtaviin osiin.
- Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohto on kytkettävä jännitteettömäksi - kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon “POIS”.
- Valaisimeen on merkitty suojausluokka **“IP23”** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
- IP-suojatyyppi pätee vain kattoon asennukseen.
-  Ylivii vatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen ker ilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
- Suojaluokka II . Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
- Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin
- Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
- Verkkoj nnitett  johtavien osien peite- ja p  televyt tulee aina asentaa.
- Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
- Huomio! Lampun osien ja valaistusv lineiden käyttölämpötila saattaa nousta >70 C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea k yt n aikana.
- Älä katso suoraan valol hteeseen (valaistusv line, LED jne.).
- Ennen valaistusv lineiden vaihtoa on otettava huomioon, että valaistusv lineiden on annettava jäähtyä. Huomio! Kytke ensin verkkojohto jännitteettömäksi. Kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos.
- Valaistusv lineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävyydestä.
- Vialliset valaistusv lineet saa korvata vain lampuilla, joiden rakenne, teho ja jännite on samanlainen.
- Mukaan liitettyä valaistusv linett  ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Mukaan liitetty valaistusv line ei sovellu käytettäväksi himmentimien tai elektronisten kytkimien kanssa.
- Tämän lampun liittäminen ulkopuoliseen liikkeenilmaisimeen saattaa aiheuttaa energiaa säästävän valaistusv lineen ja/tai itse liikkeenilmaisimen toimintahäiriön.
- Lamppua saa s  t   ja kohdistaa vain kun se on jäähtynyt.
- LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonv rin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.

Veiligheidsaanwijzingen



Leest u alstublieft deze informatie

zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of



ingebruikneming van dit product begint.

Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor



een later gebruik goed.

- De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
- De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
- Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
- Opgelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op “UIT”.
- De lamp heeft beschermingsklasse **“IP23”** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in priv huishoudens.
- IP – beschermgraad geldt alleen voor plafondmontage.
-  Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en electronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
- Beschermklasse II . Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
- Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider
- Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
- Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principeel worden gemonteerd.
- Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
- Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >70 C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
- Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
- Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afkoelen. Opgepast! Vooraf voedingsleiding spanningsvrij schakelen. Contactverbreker uitschakelen resp. zekering uitschroeven.
- Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet.
- Defecte lampen mogen alleen door lampen van dezelfde type, vermogen en spanning worden vervangen.
- Het bijliggende lichtmiddel mag niet met het huisvuil afgevoerd worden.
- Het bijgevoegde licht is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
- De aansluiting van deze lampen aan een externe bewegingsmelder kan tot het uitvallen van de energiespaarlichtmiddel en/of de bewegingsmelder zelfs voeren.
- Het instellen en richten van de lamp mag slechts in afgekoelde toestand gebeuren.
- Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.



Ⓛ Bezpečnosť počas montáže i eksploataci / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjaliści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
3. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
4. Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawiony na "aut" ("AUS"/"OFF").
5. Lampa posiada stopień ochrony **“IP23“** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
6. Klasa ochrony IP odnosi się tylko do montażu na suficie.
7.  Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
8. Klasa ochrony II . Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
9. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny,
10. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
11. Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
12. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
13. Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 70°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
14. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
15. Przed wymianą świetlówek należy zwrócić uwagę na to, że muszą być one najpierw ochłodzone. Uwaga! Przed podłączeniem lampy należy wyłączyć zasilanie . Wyłączyć bezpieczniki, ewentualnie wykręcić je.
16. Podczas montażu świetlówek należy zwrócić uwagę na ich mocne osadzenie.
17. Wadliwe świetlówki mogą być wymienione jedynie na lampy o takiej samej budowie, mocy i napięciu.
18. Tego sprzętu oświetleniowego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
19. Dostarczony typ oświetlenia nie nadaje się do stosowania z regulatorem światła i przełącznikami elektronicznymi.
20. Podłączenie tego sprzętu oświetleniowego do zewnętrznego czujnika ruchu może spowodować uszkodzenie żarówek energooszczędnych lub awarii samego czujnika.
21. Regulacji i zmian ustawienia oprawy oświetleniowej można dokonywać dopiero po jej ostygnięciu.
22. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.



Ⓢ Bezpečnostní pokyny / Přečtete si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástíem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
4. Pozor! Před zahájením montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. vyšroubujte pojistku. Spínač uveďte do polohy „VYP“.
5. Světlo má stupeň ochrany **“IP23“** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
6. Krytí IP platí pouze pro montáž na strop.
7.  Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnú dotazem u své příslušné místní samosprávy.
8. Třída ochrany II . Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
9. Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič
10. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
11. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
12. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
13. Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >70°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
14. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
15. Před výměnou svítidel je třeba dbát na to, aby nejprve vychladla. Pozor! Nejprve připojte síťové vedení s vypnutým napětím. Vypněte jistič nebo vytáhněte pojistky.
16. Při montáži svítidel dbejte na jejich pevné uchycení.
17. Vadná svítidla je nutno nahradit jen svítidly stejné konstrukce, se stejným výkonem a napětím.
18. Příložený světelný zdroj nesmí být likvidován prostřednictvím domácího odpadu.
19. Příložený osvětlovací prostředek není vhodný pro „dimмеры“ a elektronické vypínače.
20. Připojení této svítilny k externímu pohybovému senzoru může vést k výpadkům energeticky úsporného světelného zdroje a/nebo samotného pohybového senzoru.
21. Nastavení a vyrovnnání svítidla se smí provádět jen tehdy, až svítidlo vychladne.
22. Odchyłky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.

Ⓢ Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhu pre neskoršie referencie.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštalacyjnych predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčastiam pod napätím sa pritom nesmie dostať vlhkosť.
4. Pozor! Pred začatím montáže vypnite sieťové vedenie - vypnite istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínač nastavte na „VYP“.
5. Svetidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP23“** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
6. Krytie IP platí len pre montáž na strope.
7.  Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
8. Trieda ochrany II . Toto svetidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.
9. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič
10. Svetidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
11. Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
12. Zaisťte, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
13. Pozor! Časti svietidla a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >70°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
14. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
15. Pred výmenou svietidiel je nutné dbať na to, aby najprv vychladli. Pozor! Najprv pripojte sieťové vedenie s vypnutým napätím. Vypnite istič alebo vyťahnite poistky.
16. Svetidlá musia byť pevne uchytené.
17. Vadné svetidlá je možné vymeniť len za lampu s rovnakou konštrukciou, príkonom a napätím.
18. Priložený svetelný zdroj nesmie byť likvidovaný prostredníctvom domáceho odpadu.
19. Priložený osvetľovací prostriedok nie je vhodný pre „dimмеры“ a elektronické vypínače.
20. Pripojenie tohto svetidla k externému pohybovému senzoru môže viesť k výpadkom energeticky úsporného svetelného zdroja a/alebo samotného pohybového senzoru.
21. Nastavovanie a vyrovňavanie svietidiel je dovolené len vo vychladnutom stave.
22. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchyłky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.

Ⓢ Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblašчени strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vlaga v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
4. Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno odklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS"/ "OFF").
5. Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP23“** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
6. IP – Zaščitna stopnja velja le za stropno montažo.
7.  Simbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
8. Varnostni razred II . To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik.
9. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik
10. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago.
11. Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
12. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montáži ne poškodujejo.
13. Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >70°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
14. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
15. Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Pred začetkom izklopite dovod električnega toka! Izklopite stikalo varovalke oz. varovalko odvijte!
16. Pri montáži svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno nameščenost.
17. Poškodovana svetilna sredstva se smejo nadomestiti le z žarnicami enake izdelave, moči in napetosti.
18. Porabljenih žarnic ne vrzite med navadne odpadke.
19. Priloženo svetilo ni primerno za dimmer-je (regulator svetlosti) in elektronska stikala.
20. S priklopom (luči) na zunanji senzor lahko povzročite znatne poškodbe varčne žarnice in/ali celo okvaro senzorja.
21. Svetilko je dovoljeno nastavlјati in premikati le, ko se ohladi.
22. Razlike v barvnih otenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.

ⓘ Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

- A világító berendezés felszerelését csak szakképzet személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károokra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
- A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
- Figyelem! A szerelési munkálatok előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI” állásban.
- A lámpa **“IP23“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
- IP védettségi fokozat csak mennyezetre szerelésre érvényes.
- ☒ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
- II érintésvédelmi osztály ☐. Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
- A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla
- Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
- A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
- Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
- Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 70°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
- A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
- Az égők cseréje előtt figyelni kell arra, hogy azoknak előbb le kell hűlniük. Figyelem! A hálózati vezetéket megelőzőleg feszültségmentesre kapcsolni. Az önműködő biztosítékot kikapcsolni ill. a biztosítékot kicsavarni.
- Az égők megfelelő beszerelését ellenőrizzük.
- Meghibásodott világító eszközöket csak azonos típusú, teljesítményű és feszültségű lámpákra szabad cserélni.
- A mellékelt világítóeszközt nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- A mellékelt világítóeszköz nem alkalmas fényerőszabályozók és villanykapcsolók számára.
- Ennek a lámpának egy külső mozgásérzékelőhöz való csatlakoztatása az energiatakarékos világítóeszköznek és/vagy magának a mozgásérzékelőnek az üzemkieséseihez vezethet.
- A világító berendezést csak lehűlt állapotban szabad beállítani.
- Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

A világítótest csatlakozási rajza

Ⓢ Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

- Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
- Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
- Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubează siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT”.
- Lampa are gradul de protecție**“IP23“** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
- Gradul de securitate IP este valabil doar pentru montarea pe tavan.
- ☒ Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
- Clasa de protecție II ☐. Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
- Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul
- Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
- Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
- Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
- Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 70°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
- Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
- Înainte de schimbarea corpurilor de iluminat, a se avea în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atențiune! Anterior deconectați rețeaua de la tensiune. Decuplați siguranța automată respectiv extrageți siguranța.
- La montajul corpurilor de iluminat trebuie asigurată o bună fixare a acestora.
- Corpurile de iluminat defecte pot fi înlocuite numai cu lămpi de același tip constructiv, putere și tensiune.
- Nu aruncați lampa alăturată împreună cu resturile menajere.
- Aparatul pentru iluminat, alăturat nu este destinat programatoarelor și nici întrerupătoarelor electronice.
- Conectarea acestui corp de iluminat la un detector de mișcare extern poate duce la defectarea lămpii economice și/sau chiar a detectorului de mișcare.
- Instalarea și reglarea iluminatorului trebuie să se facă numai când acesta este rece
- Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.

Ⓢ Indicações de segurança / Favor ler atentiosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

- As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
- Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
- O candeeiro tem a classe de proteção "**IP23**" e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
- Nível de protecção IP só é válido para aplicação no tecto.
- ☒ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- Artigo de protecção II ☐. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
- Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro
- Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
- As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
- Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
- Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >70°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
- Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
- Antes de fazer a substituição de um foco luminoso tem que ser ter em atenção que este esteja arrefecido. Atenção! Desligar antes o cabo de alimentação eléctrica. Desligar o disjuntor ou retirar o fusível.
- Ao fazer a montagem dos focos luminosos tem que se ter em atenção que os mesmos estejam numa posição segura.
- Os focos luminosos com defeito só podem ser substituídos por outros do mesmo modelo, potência e tensão.
- O meio de iluminação incluso não pode ser deitado fora no lixo caseiro.
- O meio de iluminação incluso não é próprio para reguladores de intensidade nem para interruptores eléctricos.
- A ligação deste candeeiro a um detector de movimento exterior pode causar a paragem da lâmpada de baixo consumo de energia e/ou do detector de movimento propriamente dito.
- O ajuste e alinhamento da lâmpada só podem ser efectuado quando a mesma estiver fria.
- São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.

A világítótest csatlakozási rajza

Ⓢ Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullamm kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

- Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
- Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
- Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim ileten parçalar ıslatılmamalıdır.
- Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır.- Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır veya sigorta çıkarılmalıdır. Şalter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
- Aydınlatma **“IP23“** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
- IP koruma sınıfı, sadece tavana montaj için geçerlidir.
- Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki ☒ simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
- Koruma sınıfı II ☐ . Bu ışıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz.
- Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken
- Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
- Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.
- Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
- Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 70°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
- Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
- Aydınlatma araçlarını değiştirmeden önce bunların tamamen soğumuş olması dikkate alınmalıdır. Dikkat! Önce şebeke hattının gerilimsiz olmasını sağlayınız. Sigorta kutusunu devre dışı bırakınız veya sigortayı çıkarınız.
- Aydınlatma araçlarının montajı sırasında, bunların yuvalarında sağlam oturdukları dikkate alınmalıdır.
- Bozuk aydınlatma araçları sadece aynı yapı şekline, güce ve gerilime sahip lambalar ile değiştirilebilir.
- Teslimat kapsamında verilen aydınlatma aracı, evsel çöpler ile birlikte imha edilemez.
- Teslimat kapsamındaki aydınlatma aracı, dimmer ve elektronik şalter için uygun değildir.
- Bu lambasının harici hareket dedektörlerine bağlanması, enerji tasarruf ampulünün ve/veya hareket dedektörünün bozulmasına yol açabilir.
- Lambanın ayarlanması ve düzenlenmesi, yalnızca lamba soğuk durumdayken gerçekleştirilebilir.
- LED'lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.

LV Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

- Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
- Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzmanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
- Uzmanību! Pirms montāžas darbu uzsākšanas tīkla vadi jāatslēdz no sprieguma avota. Šim nolūkam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošinātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā “IZSLĒGTS”.
- Šo lampu drošības pakāpe ir “**IP23**” un tās ir paredzētas tikai privātām māsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
- IP – aizsardzības pakāpe attiecas tikai uz griestu montāžu.
- ⚡ Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
- Aizsardzības klase II ⚡. Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam.
- Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs
- Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
- Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti.
- Pārlicinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
- Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >70°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
- Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
- Pirms spuldžu maiņas spuldzēm jāļauj atdzist. Uzmanību! Pirms spuldžu maiņas atslēdziet lampu no tīkla sprieguma avota. Atslēdziet drošības automātu vai izņemiet drošinātāju.
- Montējot spuldzes, jāpievērš uzmanība to labai fiksācijai.
- Bojātas spuldzes drīkst nomainīt tikai pret spuldzēm tādā pašā izpildījumā, ar to pašu jaudu un spriegumu.
- Spuldzi, kas ietilpst piegādes komplektā, nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Spuldze, kas ietilpst piegādes komplektā, nav piemērota gaismas regulatoriem un elektroniskajiem slēdzīem.
- Šīs lampas pieslēgšana ārējam kustības sensoram var novest pie ekonomiskas spuldzes un/vai pat paša kustības sensora darbības traucējumiem.
- Lampas iestādīšanu un regulēšanu drīkst veikt tikai tad, kad lampa ir atdzisusi.
- Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

Drošības norādījumi

RUS Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.

- Светильники могут быть установлены только специалистом при соблюдении соответствующих предписаний по электромонтажу.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
- Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. При этом нужно следить за тем, чтобы влага не проникала в места подключений и к деталям, находящимся под сетевым напряжением.
- Внимание! Перед началом монтажных работ необходимо обесточить сетевой провод – выключить установочный автомат или вывинтить предохранитель. Переключатель на “AUS”!
- Светильник имеет тип защиты “**IP23**“ и предназначается исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях.
- Степень защиты IP действительна только для монтажа на потолке.
- ⚡ Символ перечёркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизован по истечении срока его эксплуатации через пункты приёма отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения такиховых Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении.
- Класс защиты II ⚡. Этот светильник имеет особую изоляцию и не может быть подключён к защитному соединению.
- Обозначения соединительных зажимов: L = фаза N = нулевой провод
- Ни в коем случае не монтировать светильник на влажном или токопроводящем основании.
- Колпачки для деталей, находящихся под сетевым напряжением, должны быть принципиально монтированы.
- Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
- Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры >70°C, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
- Не глядайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
- Перед заменой ламп нельзя забывать о том, что им прежде необходимо остыть. Внимание! Предварительно должен быть обесточен сетевой провод. Необходимо выключить установочный автомат или вывинтить предохранители.
- Во время монтажа светильников необходимо следить за тем, чтобы они были прочно зафиксированы.
- Неисправные светильники могут быть заменены только лампами той же конструкции, той же мощности и того же напряжения.
- Прилагаемое осветительное средство ни в коем случае не выбрасывать вместе с домашним мусором.
- Прилагаемое осветительное средство нельзя комбинировать с диммером и электронным выключателем.
- Подключение этого светильника к внешнему датчику движения может привести к сбоям в работе энергосберегающей лампы и/или самого датчика движения.
- Установка светильника в заданное положение может производиться только в охлаждённом состоянии.
- Возможны отклонения в цвете в разных партиях светодиодов. Цвет и интенсивность светодиода может меняться с течением времени.

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности

Указания по безопасности